

## معناشناسی واژه‌های «امانی» و «أمنیه» در بافتار آیات قرآن کریم

فرهاد زینلی بهزادان<sup>۱</sup>

(تاریخ دریافت مقاله: ۹۹/۴/۱۲ - تاریخ پذیرش مقاله: ۹۹/۵/۱)

### چکیده

منظور از معناشناسی واژه‌های «امانی» و «أمنیه» در بافتار آیات قرآن کریم، تحلیل معناشناختی این واژه‌ها در بافت زبانی و موقعیتی آنهاست. در این تحلیل علاوه بر سیاق، آیات نظیر، اسباب نزول، مردم شناسی مخاطبان و سبک ارجاعی قرآن کریم آن گونه که ونزبرو ادعا می‌کند، نیز لحاظ می‌گردد. از معناشناسی واژه‌های «امانی» و «أمنیه» در بافتار آیات قرآن کریم این نتیجه کلی حاصل می‌شود که این واژه‌ها در تمام کاربردهای قرآنی خود با مفهوم «وعده» ارتباط معناشناختی نزدیکی دارند و به معنای «وعده‌های» خوشایندی هستند که انسان به خود و پیروان خود می‌دهد. مصادیقی از امانی، وعده‌هایی باطل و ناشی از فریبکاری شیطان هستند؛ مانند وعده داخل شدن در بهشت و رهایی سریع از آتش جهنم که یهودیان غرق در گناه دل خود را به آنها خوش کرده بودند و بی‌هیچ مستندی از وحی و تورات در این باره گمانه‌زنی می‌کردند. اما گاهی مصادیق این وعده‌ها حق است؛ چنانکه در آیه ۵۲ سوره حج، مصادیق واژه «أمنیه»، «وعده فرج» است که انبیا و رسولان الهی آن را از وحی دریافت کرده و دل‌های خود و پیروان خود را با آن محکم می‌کردند: این آیه در ارجاع به «وعده فرج» که در زبور حضرت داود علیه‌السلام قرار دارد، بیان شده است و تعبیر «القای شیطان» در این آیه، در ارجاع به پاسخ نمادین به شیطان در مراسم رمی جمرات بیان شده است. این مراسم در سرزمین «منا» انجام می‌شود که نام آن با واژه «أمنیه» هم ریشه است.

کلید واژه‌ها: امانی، أمنیه، بافت زبانی، بافت موقعیتی، سبک ارجاعی

۱. عضو هیات علمی گروه علوم قرآن و حدیث دانشگاه ولی عصر (عج) رفسنجان؛ farhadzeinali@gmail.com

## ۱- مقدمه و بیان مساله

واژه «آمانی» از ماده «م ن ی» و جمع «أمنیه» است (ابن منظور، ۲۹۴/۱۵). این واژه پنج بار و در چهار آیه قرآن کریم به کار رفته است (البقره، ۷۸ و ۱۱۱، النساء، ۱۲۳، الحديد، ۱۴). شکل مفرد واژه «آمانی» یعنی واژه «أمنیه»، تنها یک بار و در ارتباط با فعل ماضی «تمنی» به کار رفته است: کاربرد اخیر که مربوط به آیه ۵۲ سوره حج است، از دیر باز زمینه ساز تفسیرهایی انحرافی گشته است که آخرین مورد آن در کتاب آیات شیطانی آمده است. برخی صحابه و تابعان بر مبنای تفسیر واژه «أمنیه» به معنای «آرزو» در آیه ۵۲ سوره حج، سبب نزول این آیه را به ماجرای ربط داده‌اند که به علت ناسازگاری با عصمت رسول اکرم ص، این ماجرا به افسانه غرائق مشهور شده است. در دو روایت نخست از افسانه جعلی غرائق که طبری آن دو را مقدم بر سایر روایات نقل کرده است، فعل «تمنی» به معنای میل و آرزوی رسول اکرم (ص) برای مجامله با مشرکان آمده است: «...فتمنی یومئذ أن لا یأتیه من الله شیء فینفروا عنه»، «... تمنی فی نفسه أن یأتیه من الله ما یقارب به بینه و بین قومه...». توضیح این عبارات این است که در روایات مذکور ادعا شده است که هنگام سخن گفتن رسول اکرم (ص) با خود و آرزوی او در خلوت خود نسبت به نزول آیاتی که میان او و مشرکان ألفت برقرار کند و در اثنای نزول آیاتی از سوره نجم، شیطان کلماتی را بر زبان آن حضرت جاری می‌سازد که در مدح سه بت لات، منات و عزی هستند: «تلك الغرائق العلی، و إن شفاعتھن ترتضی» (طبری، ۱۳۱/۱۷). در روایتی دیگر از افسانه غرائق که طبری آن را از زبان ضحاک نقل می‌کند، واژه «أمنیه»، به معنای «تلاوت» به کار رفته است: به این صورت که ضحاک مدعی شده است که در ادامه نزول آیاتی از سوره نجم و هنگام تلاوت آنها توسط رسول اکرم ص، شیطان این کلمات را در تلاوت آن حضرت وارد کرد: «تلك الغرائق العلی، منها الشفاعة ترتجی» (همانجا، ۱۳۳).

مفسران در تفسیر واژه «أمنیه» در صدر آیه ۵۲ سوره حج، حداقل سه معنای «آرزو»،

«تلاوت» و «با خود حدیث گفتن» را ذکر کرده‌اند (به ترتیب نک: طباطبایی، ۳۹۱/۱۴، قرطبی، ۸۰/۱۲، میبیدی، ۳۸۶/۶). مفسران در ارتباط با پنج کاربرد قرآنی واژه «امانی» - که جمع واژه «أمنیه» است - شش معنای «أحادیث»، «أكاذیب»، «أباطیل»، «مواعید بی‌اساس»، «مزامع» و «تلاوت» را ذکر کرده‌اند (به ترتیب نک: هواری، ۱۱۷/۱، زحیلی، ۱۹۶/۱، سمرقندی، ۶۷/۱، آلوسی، ۳۰۲/۱ و طباطبایی، ۸۶/۵، حقی بروسوی، ۴۹/۶). بنابراین با توجه به همه کاربردهای قرآنی، می‌توان نتیجه گرفت که مفسران در تفسیر یک کاربرد واژه «أمنیه» و شش کاربرد واژه «امانی»، در مجموع هشت معنای مختلف را ذکر کرده‌اند که حاکی از اختلاف نظر شدید در زمینه معناشناسی این واژه‌هاست و نیاز به پژوهش در این زمینه را آشکار می‌سازد.

از بررسی پیشینه پژوهش درباره معناشناسی واژه‌های «امانی» و «أمنیه» در قرآن کریم این نتیجه حاصل می‌شود که پژوهش در این زمینه به طور عمده محدود به اظهار نظرهای مختصر مفسران در کتب تفسیری می‌شود: آنها از دیرباز واژه‌های «امانی» و «أمنیه» را به صورت منفرد و بدون توجه به بافتار آیات تفسیر کرده‌اند و تفسیر ارایه شده بیشتر متأثر از اقوال تفسیری صحابه و تابعان بوده است اما برخی مفسران متأخر مانند علامه طباطبایی و عبدالکریم خطیب، پیرو روش تفسیری قرآن با قرآن، به تفسیر واژه «أمنیه» با توجه به بافت آیات دربرگیرنده آن، توجه نشان داده‌اند.

علامه واژه «أمنیه» در آیه ۵۲ سوره حج را به معنای آرزوی قلبی انبیا و رسولان الهی نسبت به پیشرفت دین و ایمان مردم به آن تفسیر می‌کند و القاءات شیطان در «أمنیه» انبیا و رسولان الهی و ابطال آنها را بدین گونه تفسیر می‌کند که، هر رسول و نبی هنگامی که آرزوی قلبی اش - یعنی هماهنگی اسباب در جهت پیشرفت دینش و روی آوردن مردم و ایمان به آن را در نظر گرفت - شیطان در آن مداخله کرد و با وسوسه مردم و برانگیختن ظالمان و تحریک مفسدان، کار و تلاش آن رسول و نبی را مختل کرد سپس خدا القاءات شیطان را از بین برده سپس با به ثمر رساندن تلاش رسول و نبی و ظاهر ساختن حق،

آیاتش را محکم می‌سازد. در این تفسیر احکام آیات با «به ثمر رساندن تلاش رسول و نبی» توسط خداوند متعال محقق می‌شود (طباطبایی، ۱۴/۳۹۱). از این سخن علامه که می‌گوید: «... ثم يحکم الله آیاته بإنجاح سعی الرسول أو النبی...». برداشت می‌شود که از نظر او مصداق «آیات» در این آیه، تلاش‌های انبیاء و رسولان الهی در راه پیشرفت دین است. علامه مرجع ضمیر هاء در آیه ۵۴ از سوره حج و در عبارت «أَنَّه الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ» را «ما تمناه الرسول أو النبی» یا همان «تمنای رسول و نبی» می‌داند و آن را از عبارت «إِذَا تَمَّيْنَا» بدست می‌آورد. از نظر علامه، اهل علم به دلیل باطل شدن القای شیطان همچنین احکام آیات الهی، نسبت به حقانیت و منشاء الهی «تمنای رسول و نبی» علم پیدا می‌کنند (همانجا، ۳۹۳). در نقد نظر علامه باید به این نکته توجه داشت که آرزوی قلبی پیامبران نسبت به پیشرفت دین و ایمان مردم به آن امری انشائی است و خبر نیست بنابراین نمی‌تواند قابلیت صدق و کذب و اتصاف به صفت «حق بودن» را داشته باشد. بنابراین بی‌بردن اهل علم به حقانیت «تمنای رسول و نبی»، وجهی ندارد و نیاز است واژه «أُمْنِيَّة» به گونه‌ای تفسیر شود که قابلیت اتصاف به صفت «حق بودن» داشته باشد. در نقدی دیگر باید گفت که علامه واژه «أُمْنِيَّة» را مستقل از مفهوم «سعی کافران در آیات» در آیه ۵۱ سوره حج تفسیر کرده است در نتیجه ارتباط معناشناختی «القای شیطان» در آیه ۵۲ سوره حج با مفهوم «سعی کافران در آیات» در آیه ۵۱ را روشن نکرده است و لازم است در این باره تحقیق شود.

عبدالکریم خطیب واژه «أُمْنِيَّة» در آیه ۵۲ سوره حج را به «آرزوی هر نبی و رسول برای هدایت همه افراد قومش» تفسیر می‌کند که شامل همه انبیا و رسولان الهی می‌شود. او القای شیطان در «أُمْنِيَّة» انبیا و رسولان الهی را بدین گونه تفسیر می‌کند که شیطان سفیهان، احمقان و جاهلان را وسوسه می‌کند تا آنها در برابر تحقق این آرزوی انبیا و رسولان الهی بایستند. در این نزاع شیطان با انبیاء و رسولان الهی، کید شیطان به علت ضعف توان مقابله با حق را ندارد و خداوند آن را باطل می‌سازد و انبیاء و رسولان الهی با پیروانشان - که عده خیلی هستند - از این نزاع نجات می‌یابند (خطیب، ۹/۱۰۶۳-۱۰۶۵). از نظر خطیب

عبارت «ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ آيَاتِهِ» به نجات نبی یا رسول از بلای دسیسه‌های شیطان اشاره می‌کند و نبی و رسول را مصداق آیات الهی تثبیت شده معرفی می‌کند (همانجا، ۱۰۶۶). از نظر خطیب متعلق علم اهل علم در آیه ۵۴ سوره حج «محتوای دعوت رسول و نبی» است و فرایند آن را چنین تبیین می‌کند که از سایش حقی که پیامبران به آن دعوت می‌کنند بر باطلی که شیطان القا می‌کند، جرقه‌هایی درخشان ساطع می‌شود که اهل علم در نور آن جرقه‌های درخشان به فرق بین حق و باطل پی می‌برند و در نتیجه شناختشان نسبت به حق تقویت شده و به آن اطمینان بیشتری پیدا می‌کنند (همانجا، ۱۰۶۹). به نظر می‌رسد تفسیر خطیب نمی‌تواند نحوه علم پیدا کردن اهل علم در آیه ۵۴ را توضیح دهد و ادعایی بی‌دلیل است بنابراین باید تفسیری ارائه گردد که نحوه علم پیدا کردن اهل علم در آیه ۵۴ را توضیح دهد.

به نظر می‌رسد با بهره‌گیری از کارکردهای «بافت» در دانش معناشناسی می‌توان افقی نو فراروی تفسیر واژه‌های «امانی» و «أمنیه» در آیات قرآن کریم باز کرد. از نگاه دانش معناشناسی، «بافت» از تاثیرات معناشناختی توالی کلمات و جملات بر یکدیگر فراتر می‌رود و علاوه بر آن شامل فضای محیطی و روانی حاکم بر گوینده و شنونده می‌شود که خود نیازمند بررسی‌های فرهنگی، محیطی و اجتماعی است (عموش، ۳۰). از نظر اولمان بافت تنها شامل کلمات و جملات مرتبط با لفظ مورد نظر نمی‌گردد بلکه تمام قطعه شعری و کتاب و تمام شرایط و مناسبات محیط بر کلمه را در برمی‌گیرد (همانجا، ۳۶).

در دانش معناشناسی مفهوم «بافت» در دو شکل «بافت زبانی» و «بافت موقعیتی» بررسی می‌گردد: از منظر معناشناسی نظری ایده اصلی در بررسی همنشینی معنایی این است که کلمات در همنشینی با یکدیگر و در قالب عبارت، جمله یا متن - که از آن با اصطلاح «بافت زبانی» تعبیر می‌شود - بر معنای یکدیگر تاثیر می‌گذارند. (صفوی، ۴۸-۴۷) معنی شناسی کاربردی به عنوان شاخه دوم معنی شناسی زبانی، به «بافت موقعیتی» یا همان «دلالت ارجاعی» (reference) نیز می‌پردازد. «دلالت ارجاعی» به رابطه واژگان و جملات با مصادیق خارج از نظام زبان اشاره دارد (همانجا، ۶۱) عواملی چون: کیستی گوینده،

شنونده و شاهدان گفتگو، چیستی موضوع و قصد گفتگو، چگونگی زمان و مکان گفتگو، رویدادی که گفتگو در آن شکل می‌گیرد، مجرای که گفتگو از طریق آن انجام می‌پذیرد مثل تلفن، نامه، تلگرام، پیامک، وحی...، چیستی زبان و رموزی که گفتگو با آن انجام می‌پذیرد، «بافت موقعیتی» را به وجود می‌آورند و با برهم کنش بر یکدیگر معنا را ایجاد می‌کنند. (صفوی، ۲۰)

مفهوم بافت و کارکردهای معناشناختی آن مورد توجه مفسران مسلمان نیز بوده است و «بافت زبانی» به مفهوم «سیاق» در سنت تفسیری مسلمانان نزدیک است اما طبق برخی تعریف‌ها از مفهوم «سیاق»، تفاوت‌هایی بین این دو مفهوم دیده می‌شود: برخی، «سیاق» را قرینه‌ای لفظی می‌دانند که از همنشینی واژه‌ها، جملات و آیاتی که از پیوستگی در نزول و وحدت موضوعی برخوردارند، ایجاد می‌شود (برگرفته از مباحث بابایی و همکاران، ۱۳۷-۱۲۴) بنابراین در مواردی که بین آیات وحدت موضوعی وجود دارد اما پیوستگی در نزول وجود ندارد، تاثیر معناشناختی جملات و آیات بر یکدیگر را از نوع تاثیر «سیاق» نمی‌دانند (همانجا، ۱۲۸) در این تلقی از سیاق، تفسیر آیات قرآن کریم به قرینه آیات نظیر آنها - آن‌طور که در روش تفسیری قرآن با قرآن معمول است - مشمول مفهوم «سیاق» نیست. حال آنکه مفهوم بافت زبانی در دانش معناشناسی، علاوه بر تاثیرات معناشناختی آیات همنشین، تاثیرات معناشناختی آیات نظیر را نیز در بر می‌گیرد.

مفسران مسلمان در تفسیر آیات به بافت موقعیتی نیز توجه نشان داده‌اند و اهتمام به مکان، زمان و حوادث مرتبط با نزول آیات که در مباحث مکی و مدنی، ناسخ و منسوخ و اسباب نزول تجلی یافته است، شاهدهی بر این ادعاست اما آنها کمتر به دلالت‌های ارجاعی آیات و رابطه معناشناختی پنهان آنها با سایر متون مقدس همچون عهد عتیق و عهد جدید، توجه نشان داده‌اند. ونزبرو در سراسر آثارش به این ویژگی اساسی قرآن کریم اشاره کرده است و از آن با عنوان سبک «ارجاعی» قرآن کریم یاد می‌کند. یکی از روشن‌ترین مثال‌های ونزبرو درباره سبک ارجاعی قرآن کریم، مربوط به مبهم بودن نام بنیامین در آیه ۵۹ سوره

یوسف است: او معتقد است که قرآن کریم با اتکا بر داستان یوسف ع در تورات، اطلاع مخاطبان از بنیامین را مفروض انگاشته است و در سوره یوسف (ع) و هیچ سوره دیگری، به بنیامین و اینکه او بخاطر نگرانی پدر از سلامتی‌اش در خانه ماند و با برادران به مصر سفر نکرد، اشاره‌ای نشده است. در رویکرد ارجاعی به متن قرآن کریم، مخاطبان فقط دریافت کننده محض سخنان خدا نیستند بلکه از نقشی فعال در پرکردن جزئیات و حلقه‌های مفقود در سخنان نازل شده برخوردارند (ریبین، ۲۰۴/۲۳-۲۰۲).

## ۲- معناشناسی واژه «امانی» در آیه ۷۸ و ۱۱۱ سوره بقره

واژه «امانی» در آیه ۷۸ سوره بقره در ارتباط با اهل کتاب و در بافتار اشاره به تحریف و کتمان کلام الهی توسط آنان و اقدام آنان به جعل نوشته‌هایی به نام خدا بیان شده است. این بافتار در دسته آیات ۷۵ تا ۸۱ از سوره بقره منعکس شده است.

عبارت «يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يَحْرَفُونَهُ» در آیه ۷۵ از سوره بقره، به تحریف سخنان خدا توسط علمای یهود اشاره دارد. این آیه با اقدام برخی از علمای یهود که به تحریف صفات رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم در تورات اقدام کرده بودند، قابل تطبیق است: در روایتی از امام باقر ع به این تحریف علمای یهود اشاره شده است و انگیزه آن ایجاد شک برای عوام یهودی بیان شده است (طبرسی، ۳۲۲/۱). چنانکه قرآن کریم تصریح می‌کند در تورات وعده آمدن رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم، مکتوب بوده است همراه با این مزده که، آن حضرت برای آنها فرج و گشایش خواهد آورد و بارهای سنگین و زنجیرها را از آنها خواهد گشود (الاعراف، ۱۵۷). به اعتبار این وعده توراتی، یهود در برابر دشمنی کافران طلب فرج می‌کردند (البقره، ۸۹) اما چنانکه آیه اخیر اشاره می‌کند، علمای یهود با بعثت رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم نسبت به آن حضرت کافر شدند. برخی از آنها به تحریف صفات رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم در تورات و برخی از آنان به کتمان این وعده اقدام کردند: طبق روایتی از امام باقر (ع)، آیه ۷۶ از

سوره بقره به کتمان صفات رسول اکرم ص توسط بزرگان یهود اشاره می‌کند که در تورات نوشته شده بود (طبرسی، ۲۸۶/۱). طبق این آیه، کتمان وعده بعثت رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم به این صورت بود که آنها بعد از بعثت آن حضرت، عوام یهودی را از افشای این وعده برای مسلمانان نهی می‌کردند با این استدلال که در صورت افشای این وعده، مسلمانان در روز قیامت نزد خداوند علیه آنها محاجّه خواهند کرد. در آیه ۷۷، خداوند پرده از این فریبکاری علمای یهود برداشته و در جهت آگاه کردن عوام یهودی، خداوند را مطلع از غیب و آشکار آنان معرفی می‌کند. آیه ۷۹ به انگیزه مالی علمای یهود در تحریف صفات توراتی رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم و نوشتن صفاتی جعلی به جای آن اشاره می‌کند: ابن عباس در تفسیر عبارت «فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُمُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لَيْسَتْ رُؤَا بِهٍ ثَمَنًا قَلِيلًا»، به تغییر صفات رسول اکرم محمد (ص) توسط برخی علمای یهود اشاره می‌کند و انگیزه مالی آنها را چنین بیان می‌کند که آنها می‌ترسیدند که عوام یهود به رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم، ایمان آورده و از حمایت مالی خود از آنها دست بردارند (سیوطی، ۸۲/۱).

در میانه این بافت از آیات مربوط به تحریف و کتمان وعده تورات مبنی بر بعثت رسول اکرم صلی الله علیه و آله و سلم توسط علمای یهود و تحمیق عوام یهودی توسط آنها، در آیه ۷۸ به «آمانی» اشاره شده است که منتهای معلومات عوام یهود بوده است: بنا بر فرضِ منقطع بودن استثنا در آیه ۷۸ (نک: بیضاوی، ۸۹/۱). «آمانی» عوام یهود ربطی به کتاب تورات ندارد بنابراین می‌توان نتیجه گرفت که این «آمانی» ریشه در جعلیات علمای یهود دارد. بر اساس عبارت همنشین با واژه «آمانی» یعنی عبارت قرآنی «وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ» این «آمانی» محصول گمانه‌زنی است. طبق آیه ۸۰ از سوره بقره، علمای یهود به جماعت یهود از طرف خدا وعده رهایی سریع از آتش جهنم را می‌دادند و قرآن کریم این وعده را محصول گمانه‌زنی و نوعی افترا بر خداوند می‌داند و تاکید می‌کند همه کسانی که غرق در معصیت هستند برای همیشه در جهنم باقی خواهند ماند. با توجه به وقوع واژه «آمانی» در



بافتی از آیات مربوط به «وعده»، این فرضیه قوت می‌گیرد که این واژه با مفهوم «وعده» رابطه معناشناختی دارد: بنابراین واژه «امانی» در آیه ۷۸ از سوره بقره، قابل تطبیق بر آیه ۸۰ و بر وعده‌هایی است که علمای یهود در جهت حفظ هویت یهودی و استمرار منافع مالی خود در برابر هجوم اسلام، جعل کرده و به عوام یهودی تعلیم می‌دادند: وعده‌هایی دروغین از زبان خدا مثل وعده رهایی سریع از آتش جهنم، که در آیه ۸۰ از سوره بقره، به آن اشاره شده است. شاهد دیگر بر صحت این فرضیه در آیه ۱۱۱ سوره بقره آمده است: بر اساس این آیه هر یک از دو گروه یهودیان و مسیحیان بدون آنکه مستندی از طرف خداوند داشته باشند به خود از طرف او وعده بهشت می‌دادند. در این آیه با کمک اسم اشاره «تِلْكَ» این وعده‌ها مصداق «امانی» معرفی شده‌اند.

عدم استناد «امانی» عوام یهود به کتاب تورات و هیچ برهان دیگری، در هر دو آیه ۷۸ و ۱۱۱ از سوره بقره مورد توجه قرار گرفته است. عبارت «تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ» در آیه ۸۰ سوره بقره نشان می‌دهد که «امانی» آنها با نسبت دادن بی دلیل اموری به خداوند مرتبط بوده است. تعدیه «تَقُولُونَ» با حرف تعدی «علی» در عبارت «تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ» به معنای گفتن سخنی از طرف خدا بر سبیل افتراست و به سان برخی کاربردهای فعل «تمنی» است که با حرف «علی» متعدی شده و به معنای وعده دروغ دادن از طرف خداست: بغدادی در توضیح عبارت «تمنی علی الله الامانی» از حدیث نبوی، آن را به این گفته یهودیان گناهکار ربط می‌دهد که بعد از آوردن به گناه چنین می‌گفتند: «سَيُعْفِرُ لَنَا» و این گفته را دقیقاً مصداق عبارت حدیثی «تمنی علی الله الامانی» می‌داند. (بغدادی، ۲/۲۶۵). عبارت «سَيُعْفِرُ لَنَا» اشاره به تمنی گروهی از یهودیان دارد که به دنیا اندوزی پرداخته و برخلاف تعالیم تورات، از طرف خداوند به خود وعده می‌دادند که مورد عفو او قرار خواهند گرفت (الاعراف، ۱۶۹).

ارتباط معناشناختی واژه «امانی» با مفهوم «وعده» در بافت آیه ۷۸ سوره بقره، نظر ابومسلم اصفهانی درباره معناشناسی این واژه را تایید می‌کند: او واژه «امانی» در آیه ۷۸

سوره بقره را به معنای «مواعید بی‌اساس» می‌داند و هنگام ذکر مصادیق این معنا به «وعدهایی بی‌پایه» اشاره می‌کند که عوام یهودی از اخبار خود می‌شنیدند مبنی بر اینکه در بهشت کسی جز یهودیان وارد نخواهد شد و اینکه آتش جز روزهایی اندک، با آنها تماس پیدا نخواهد کرد. نظر ابومسلم بر این فرض استوار است که استثنای موجود در عبارت «إِلَّا أَمَانِي» از آیه ۷۸ سوره بقره منقطع باشد (آلوسی، ۳۰۲/۱). برخی مفسران واژه «أمانی» در این آیه را به معنای «اکاذیب» می‌دانند (طباطبایی، ۲۱۵/۱، زحیلی، ۱۹۶/۱، ابن عجبیه، ۱۲۳/۱). معنای «اکاذیب» با نظر ابومسلم اصفهانی قابل جمع است زیرا «مواعید بی‌اساس» مصداقی از «اکاذیب» هستند. معنای «اباطیل» به عنوان احتمالی دیگر (نک: سمرقندی، ۶۷/۱) نیز با معنای «مواعید بی‌اساس» قابل جمع است چون «مواعید بی‌اساس» غیرمستند و در نتیجه باطل هستند. زمخشری در تفسیر «أمانی» در آیه ۷۸ سوره بقره مثالهایی را ذکر می‌کند که همگی مصداق «مواعید بی‌اساس» هستند (زمخشری، ۱۵۷/۱). برخی دیگر از مفسران واژه «أمانی» در آیه ۷۸ سوره بقره را به معنای «تلاوت» دانسته‌اند: یعنی بهره عوام یهودی از تورات فقط تلاوت صرف بوده و به معنای آن پی نمی‌بردند یا اینکه سواد خواندن خط تورات را نداشتند و فقط آن را از حفظ می‌خواندند بدون آنکه به معنای آن پی ببرند (حقی بروسوی، ۴۹/۶، بغوی، ۱۳۶/۱). معنای «أحادیث» که برخی دیگر ذکر کرده‌اند عبارت دیگری از معنای «تلاوت» است: یعنی عوام یهودی اطلاعی مستقیمی از متن تورات نداشتند مگر آن مقدار که به آنها گفته شده بود (هواری، ۱۱۷/۱). به عبارت دیگر آنها فهمی از تورات نداشتند و به آنچه می‌شنیدند و بر آنها تلاوت می‌شد اکتفا می‌کردند (ابن جوزی، ۸۲/۱). این معانی با بافت آیه ۷۸ سوره بقره همخوانی ندارد: چون تاکید بافت آیات پیرامون این آیه بر تحریف، جعل و افترا بر خداوند از سوی علمای یهود است و با معنای «مواعید بی‌اساس» سازگارتر است به ویژه آنکه در آیه ۱۱۱ سوره بقره وعده بی‌پایه ورود به بهشت که یهودیان دل خود را با آن خوش کرده بودند، مصداق «أمانی» معرفی شده است.

### ۳- معناشناسی واژه «امانی» در آیه ۱۴ سوره حدید

کاربرد دیگر واژه «امانی» در آیه ۱۴ سوره حدید است: در این آیه واژه «امانی» در بافتِ مربوط به فریب و در ارتباط با منافقان که در آیه ۱۳ از این سوره به آنها اشاره شده است، به کار رفته است: به نظر می‌رسد منظور از منافقان در این آیه جماعتی از یهود هستند که در ظاهر به اسلام ایمان آورده اما در خلوت اعتقادی به اسلام نداشتند: به این دلیل که در بافتی مشابه و در آیات ۷۶ تا ۷۸ از سوره بقره نام این یهودیان در پیوند با «امانی» و «نفاق» مطرح شده است. چنانکه آیه ۷۶ از سوره بقره گزارش می‌دهد این گروه از یهودیان در ظاهر و در ملاقات با مومنان اظهار اسلام می‌کردند اما در خلوت اعتقادی به اسلام نداشتند: به همین دلیل منافق نام گرفته‌اند.

ویژگی «امانی» مورد نظر در آیه ۱۴ سوره حدید، فریبا بودن آنهاست و از آنجا که منافقان را فریب می‌دهند می‌توان نتیجه گرفت که ظاهری خوشایند اما باطنی پوچ دارند. طبق آیه ۱۴، «امانی فریبا» از «غُرور» نشأت می‌گیرند: مصداق «غُرور» از نظر مفسران همان «شیطان» است (طوسی، ۵۲۷/۹، طبرسی، ۳۵۵/۹، زمخشری، ۱۷۶/۴، آلوسی، ۱۷۸/۱۴، طباطبایی، ۱۵۷/۱۹) شیطان با «وعده‌های فریبنده» انسان را فریب می‌دهد: «...وَعِدْتُهُمْ وَ مَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا» (الاسراء، ۶۴) چنانکه حضرت آدم و حوا علیهما السلام را با «وعده» خوشایند و پوچ «فرشته شدن» و «جاودانه شدن» فریفت (الاعراف، ۲۲-۲۱). بنابراین می‌توان نتیجه گرفت که «فریبا بودن» ویژگی مشترک «وعده‌های» شیطان و «امانی» او است و این ویژگی مشترک نشان از پیوند معناشناختی نزدیک این دو مفهوم دارد. رهایی سریع از آتش جهنم که یهودیان غرق در گناه به خود وعده می‌دادند و در آیه ۸۰ سوره بقره و در بافتِ مربوط به تشریح «امانی» به کار رفته است، نمونه‌ای از این «امانی» است: وعده رهایی سریع از آتش جهنم، در آیه‌ای دیگر فریبنده معرفی شده است (آل عمران، ۲۴) بنابراین از منظر معناشناختی، وعده رهایی سریع از آتش جهنم به علت وصفِ فریبایی، می‌تواند مصداقی از «امانی» باشد. قابل ذکر است که علامه مجلسی در شرح عبارتِ حدیثی

«غرتة الأمانی»، که به فریبا بودن «آمانی» اشاره می‌کند، واژه «آمانی» را به معنای «وعده‌های کاذب» شیطان می‌داند (مجلسی، ۱۴۵/۱۱).

#### ۴- معناسناسی واژه «آمانی» در آیه ۱۲۳ سوره نساء

واژه «آمانی» در آیه ۱۲۳ سوره نساء در بافتی از آیات مربوط به شریک گرفتن بت‌های مونث برای خدا، «وعد» و «تمنی» شیطان و «وعده» بهشت به مومنان صالح، بیان شده است: این بافتار در دسته آیات ۱۱۶ تا ۱۲۳ از سوره نساء منعکس شده است.

منظور از بت‌های مونث در آیه ۱۱۷، سه بت لات، عزی و منات است. (ابن‌عاشور، ۲۵۶/۴). نام این سه بت در افسانه‌های گرانیک نیز ظاهر می‌شود (طبری، ۱۳۲/۱۷-۱۳۱). در سوره نجم نام سه بت لات، عزی و منات، با موضوع پسر دار شدن و فعل ماضی «تمنی» همنشین شده است (النجم، ۲۴-۱۹).

بررسی‌های مردم‌شناختی درباره بت منات این فرضیه را تقویت می‌کند که مشرکان برای ایجاد گشایش در مواجهه با امور ناگوار به این بت پناه می‌بردند: جواد علی بر این نظر است که بت «منات» در ذهن مشرکان خدایی کریم بوده که در ناگواری‌ها و سختی‌ها بندگان خود را یاری می‌کرده است و بت «منات» قسمت‌ها، «آمانی» و خصوصا مرگ را نمایندگی می‌کرده است (جواد علی، ۱۹۸/۶-۱۹۷). در لغت «منی» به معنای «مرگ» و هم ریشه واژه «منات» است (ابن‌منظور، ۲۹۲/۱۵). طبق گزارش جواد علی، مشرکان معتقد بودند که خدایان به عبادت کنندگانی که برای معبد نذر می‌کردند مال و برکت و فرزند پسر عطا می‌کنند و آنها را از بلا، آفت و بیماری نجات می‌دهند و جانشان را در جنگ‌ها نجات می‌دهند (جواد علی، ۱۴۲/۶-۱۴۱). بیومی بر این نظر است که بت «منات» در میان نبطی‌ها نماینده «آمانی» و خدای سرنوشت بوده و اسم آن از واژه عربی «منی» به معنای «سرنوشت مقدر» گرفته شده است. همچنین «مناتو» در میان بابلیان خدای سرنوشت بوده است. (بیومی، ۲۰۲/۱) هاکس «منی» را بتی می‌داند که در کتاب اشعیا از عهد عتیق نامش ذکر

شده است و در فارسی نامش به «بخت» ترجمه شده است (هاکس، ۸۴۰). اشاره به موضوع پسردار شدن، بلافاصله بعد از ذکر اسم منات در آیه ۲۰ سوره نجم، می‌تواند اشاره تلویحی به این عمل مشرکان داشته باشد که از ترس دختردار شدن، به بت منات متوسل می‌شدند. در لغت، واژه «مَنَى» هم ریشه واژه «منات» و به معنای آب مرد است که قابلیت تبدیل به دختر و پسر را دارد (صاحب، ۴۱۶/۱۰). از آنجا که دختردار شدن در نظر مشرکان امری ناگوار بوده است (النحل، ۵۸)، بعید نیست که آنها برای تبدیل نشدن «مَنَى» خود به دختر، نزد بت مونث «مَنَات»، «تَمَنَّى» می‌کردند. کاربرد فعل «تَمَنَّى» در آیه ۲۴ سوره نجم و در ارتباط با اسم بت «منات» در آیه ۲۰، شاهی بر این ادعاست.

چنانکه از دسته آیات ابتدای این بخش پیداست، واژه «امانی» در بافت اشاره به «وَعْد» و «تَمَنِّيَّه» شیطان به کار رفته است: در آیه ۱۱۸ شیطان محرک مشرکان در شریک گرفتن بت‌ها معرفی شده است و طبق آیه ۱۲۰ سوره نساء او با «وَعْد» و «تَمَنِّيَّه» مشرکان را فریب می‌دهد. واژه «وَعْد» مصدر و به معنای «وَعْدَه دادن» است که علاوه بر وعده‌های خوشایند شامل وعده‌های ناخوشایند هم می‌شود (بیضاوی، ۱۶۰/۱) به عنوان مثالی برای «وَعْدَه‌های» ناخوشایند می‌توان از وعده فقیر شدن یاد کرد که شیطان به دوستانش وعده می‌دهد (البقره، ۲۶۸). «تَمَنِّيَّه» از باب «تَفْعِيل» و هم ریشه واژه «امانی» است و به معنای «وَعْدَه دادن به دیگری» است اما مصدر «تَمَنَّى» از باب تَفْعُل است و به اقتضای معنای مطاوعه از این باب، به معنای «وَعْدَه دادن به خویشتن» است. «تَمَنَّى» در لغت به دو معنای «آرزو کردن امری دوست داشتنی» و «با خود سخن گفتن درباره آنچه خواهد شد و نخواهد شد»، آمده است (ابن اثیر، ۳۶۷/۴). هر دو معنا با معنای «به خود وعده خوشایند دادن» مناسبت دارد. علامه مجلسی لغت «أمنیة» را به معنای امید به امری دوست داشتنی یا وعده دادن به آن می‌داند: «و الأمانی جمع الأمنیة و هو رجاء المحبوب أو الوعد به». (مجلسی، ۱۷۶/۴).

ابن عاشور در تفسیر تمنیة شیطان، چنین می‌گوید: «معنی «وَلَأْمَنِيَّتَهُمْ»: لأَعِدُّهُمْ مواعید کاذبه... یقال: «مناه»، إذا وعده المواعید الباطلة: معنای «وَلَأْمَنِيَّتَهُمْ» این است: قطعاً به آنها

وعده‌های دروغ می‌دهم... گفته می‌شود: «مَنَاهُ» هنگامی که به او وعده‌های باطل دهد (ابن‌عاشور، ۲۵۸/۴). طبق آیه ۱۲۰ سوره نساء عاملِ شکل‌گیری «آمانی» مشرکان، تمنیه‌ی شیطان است. «آمانی» فقط شامل وعده‌های خوشایند می‌شوند اما در مواجهه با شرایط ناگوار شکل می‌گیرند و در مورد آمانی باطل، خوشایند بودن ظاهر آنها پوششی بر کذب و بی‌پایه بودن آنهاست: پیش از این ذکر شد که مشرکان برای مواجهه با شرایط ناگوار به بت‌منات به عنوان خدای «آمانی» متوسل می‌شدند. مشرکان از ترس مکافات دنیوی اعمال بدشان، به بت‌منات پناه می‌آوردند و دل خود را با «آمانی» یا همان وعده‌های مربوط به بخشوده شدن خوش می‌کردند. جواد علی در باره اعتقاد مشرکان درباره آثار اعمال چنین گزارشی می‌دهد که اعتقاد مشرکان این بود که هر آنچه انسان از کارهای خیر و شر انجام می‌دهد به زودی در همین دنیا به پاداش و عقابش می‌رسد و این آلهه هستند که پاداش می‌دهند و کیفر می‌کنند. اگر پاداش و ترس از عذاب در این دنیا نبود هرگز انسان بت‌پرست فقیر عزیزترین دارایی‌اش را تقدیم آلهه نمی‌کرد (جوادعلی، ۱۴۲/۶-۱۴۱). بنابراین بهتر است که مرجع ضمیر «کُم» در عبارت قرآنی «لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ» از دسته آیات ابتدای این بخش، مشرکان در نظر گرفته شود زیرا بافت آیات پیشین مربوط به شرک و سنت‌های شرک‌آلود مشرکان است و «آمانی» در ارتباط با آنها و در خصوص وعده‌های فریبنده شیطان به مشرکان یا همان «تمنیه»، مطرح شده است در نتیجه واژه «آمانی» در عبارت «لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ» ربطی به مسلمانان ندارد و نباید «آمانی» را به معنای «آرزوی» مشرکان برای داخل شدن در بهشت دانست چون آنها چنین آرزویی نداشتند. قابل ذکر است که در برخی از تفاسیر به عنوان یک احتمال مرجع ضمیر «کُم» در عبارت «لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ» مشرکان در نظر گرفته شده‌اند. (طبرسی، ۱۷۶/۳ و فخررازی، ۲۲۵/۱۱) علی بن ابراهیم قمی نیز عبارت «لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ» را به آرزوی بهشت مربوط ندانسته بلکه آن را به عذاب نشدن ربط داده است (قمی، ۱۵۳/۱). آیه اخیر علاوه بر مشرکان، اهل کتاب را نیز مخاطب قرار داده است: اهل کتاب بخاطر گناهانشان از عذاب جهنم ترس داشتند و با «آمانی» دل خود را خوش کرده بودند و به خود وعده‌هایی از آتش جهنم را می‌دادند اما در دسته آیات بالا،

خداوند «امانی» را برای معاف ماندن از مکافات عمل چاره ساز نمی‌داند و به گناهکاران اعم از مشرکان و اهل کتاب وعده مجازات می‌دهد (النساء، ۱۲۳). اهل کتاب با آنکه دل خود را با «امانی» خوش کرده بودند اما نمی‌توانستند به طور کامل خود را فریب دهند در نتیجه نسبت به حقانیت «امانی» در شک و گمان به سر می‌بردند (البقره، ۷۸). به همین دلیل از مکافات گناهان خود می‌ترسیدند و از «تَمَنَّى» مرگ ابا می‌کردند حال آنکه در جهان‌بینی قرآنی «مرگ» برای اولیای الهی امری خوشایند است (الجمعه، ۷-۶).

### ۵- معناشناسی واژه «أمنیه» در آیه ۵۲ سوره حج

پیش از ذکر واژه «أمنیه» در آیه ۵۲ سوره حج، یعنی در آیات ۴۷ تا ۴۹ سوره حج، سخن از «وعده» عذاب الهی است: «وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ...» در این آیات خداوند با تأکید بر محقق شدن وعده عذاب، به کافران درباره وقوع این وعده هشدار می‌دهد و در برابر استعجال آنها برای تحقق وعده عذاب، به سنت املاء و حلم الهی اشاره می‌کند. پس از آن و در آیه ۵۱ به سعی معجزانه کافران در «آیات الهی» اشاره شده است.

واژه «أمنیه» در صدر آیه ۵۲ آمده است و شکل مفرد واژه «امانی» است. این واژه اسم جنس بوده و به ضمیر «هاء» اضافه شده است و چنانکه سیوطی ذکر می‌کند اسم جنس مضاف، معنایی عام دارد (سیوطی، ۶۳۱/۱). همچنین مرجع ضمیر «هاء» یعنی «رسول» و «نبی» کلماتی نکره هستند که در سیاق نفی قرار گرفته‌اند و نکره در سیاق نفی و نهی، از ساختارهای عام ساز است (سیوطی، ۶۳۱/۱). بنابراین واژه «أمنیه» در صدر آیه ۵۲ سوره حج بر همه امانی تمام رسولان و انبیای الهی دلالت دارد و این واژه با آنکه در لفظ مفرد است اما در معنا عام است و از نظر نحوی امکان معامله مفرد یا جمع با آن وجود دارد: نظیر واژه مفرد «بشر» که در این عبارت قرآنی از آن با فعل جمع خبر داده شده است: «أَبَشْرٌ يَهْدُونََنَا» (التغابن، ۶)

واژه «أمنیه» در صدر آیه ۵۲ سوره حج و فعل مربوط به آن یعنی «تَمَنَّى»، در ارتباط با

همه رسولان و انبیای الهی به کار رفته است: این برخلاف آیه ۱۲۱ سوره نساء است که در آن واژه «آمانی» در ارتباط با شیطان مطرح شده است و او عامل به وجود آمدن «آمانی» معرفی شده است. در صدر آیه ۵۲ سوره حج، شیطان در تقابل با آمانی رسولان و انبیای الهی قرار دارد. این دوگانگی و تقابل نشان می‌دهد که از نگاه قرآن کریم «آمانی» بر دو نوع هستند: ۱- آمانی باطل که محصول تمنیه شیطان هستند. ۲- آمانی حق که محصول «تمنی» رسولان و انبیای الهی هستند.

تقیح آمانی عوام یهود، منافقان و مشرکان در قرآن کریم، که در بخش‌های پیشین به آن پرداخته شد، به دلیل باطل و بی اساس بودن آنهاست اما نمی‌توان ادعا کرد که از نظر قرآن کریم همه انواع «آمانی» مردود هستند. در روایتی نقل شده است که امام رضا ع در خطاب به علی بن یقظین از آمانی فرج به نیکی یاد می‌کند: «قَالَ لِي أَبُو الْحَسَنِ ع الشَّيْطَانُ تَرَبَّى بِالْأَمَانِيِّ مِنْذُ مِائَتَيْ سَنَةٍ...» علامه مجلسی در شرح این روایت، عبارت «تَرَبَّى بِالْأَمَانِيِّ» را به این معنا می‌داند که، «به شیعیان گفته شده است که «گشایش چقدر نزدیک است و چه زود خواهد آمد» بنابراین احوالشان اصلاح یافته و قلوبشان تثبیت شده است.» طبق تصریح علامه مجلسی یکی از معانی «أَمْنِيَّة» «وعده دادن به امری دوست داشتنی» است. (مجلسی، ۱۷۶/۴).

آمانی باطل مصداقی از «زُخْرُفِ الْقَوْلِ» هستند که شیطان از سر فریبکاری به دشمنان تمام انبیاء وحی می‌کند. ایحاء «زُخْرُفِ الْقَوْلِ» همچون تمنیه شیطان، از فریبکاری او نشأت می‌گیرد و در نتیجه قلب منکران معاد به آن مایل گشته و آن را می‌پسندند و آنها تحت تاثیر «زُخْرُفِ الْقَوْلِ» هر چه بیشتر به کسب گناه روی می‌آورند (الانعام، ۱۱۳-۱۱۲). «زُخْرُفِ الْقَوْلِ» به معنای کلامی آراسته شده و مزین است که ظاهری خوشایند دارد اما حقیقت و پایه‌ای ندارد. (طبرسی، ۵۴۵/۴) بنابراین با خوشایند بودن ظاهر «آمانی» باطل سازگار است. کاربرد تعبیر «ایحاء شیاطین» در ارتباط با «زُخْرُفِ الْقَوْلِ» عبارت دیگری از «اللقاء شیطان» است (طوسی، ۲۴۲/۴) گاهی این دو تعبیر «ایحاء» و «اللقاء» در قرآن کریم به یک معنا به کار رفته‌اند: «إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا» (المزمل، ۵) در این آیه «اللقاء» به



معنای «ایحاء» به کار رفته است. (طبرسی، ۱۰/۵۷۰) شیطان با ایحاء «زُخْرَفَ الْقَوْلِ» و تمنیه، امانی دشمنان انبیای الهی را شکل می‌دهد: یعنی باعث می‌شود آنها فریب خورده و به خود وعده غلبه بر پیامبران الهی را داده و به سعی معجزانه در امانی رسولان و انبیای الهی روی می‌آورند.

امانی‌القاء شده از سوی شیطان در تقابل با امانی رسولان و انبیای الهی قرار دارند: هر یک از این دو گروه، به خود و پیروان خود، وعده غلبه بر دیگری را می‌دهند با این فرق که امانی رسولان و انبیای الهی حق و مستند به وحی الهی هستند اما امانی شیطان مزخرف و باطل است: شیطان قبل از تقابل پیروانش با انبیای الهی آنها را در توهم شکست‌ناپذیری، قرار می‌دهد اما هنگام رویارویی مستقیم، پیروانش را تنها می‌گذارد و خود را خائف و ترسان از عقاب خدا معرفی می‌کند (الانفال، ۴۸). او در این هنگام بر حق بودن وعده‌های خدا و باطل بودن وعده‌های خود اقرار می‌کند (ابراهیم، ۲۲).

فرایند علم پیدا کردن اهل علم نسبت به حقایق امانی رسولان و انبیای الهی به این صورت قابل تبیین است که با گذر زمان و عدم تحقق وعده‌های شیطان، بطلان امانی او آشکار گشته و نسخ و زایل می‌گردند و با نسخ و زایل شدن آنها، امید مومنان اهل علم به تحقق امانی رسولان و انبیای الهی تقویت شده و دل‌هایشان به آن آرام می‌گیرد (الحج، ۵۴)

در آیه ۵۲ سوره حج «أمنیه» رسولان و انبیای الهی، مصداق آیات الهی معرفی شده است: با آنکه واژه «أمنیه» مفرد است اما مفهوم آن عام است و به معنای «امانی» است بنابراین از نظر نحوی تطبیق مفهوم «أمنیه» بر کلمه «آیات» که جمع است، جایز است. «امانی» رسولان و انبیای الهی همان وعده‌های فرج و نوعی خبر دادن از غیب هستند و به این اعتبار در شمار آیات الهی و معجزات رسولان و انبیای الهی قرار دارند: آنها به استناد وحی به خود و پیروان خود وعده پیروزی بر دشمنانشان را می‌دهند: در قرآن کریم واژه «آیه» در معنای معجزه به کار رفته و به اعتبار این معنا مصداق «غیب» معرفی شده است (یونس، ۲۰).

دشمنان شیطان صفت رسولان و انبیای الهی با «سعی در این آیات» یعنی تلاش برای جلوگیری از تحقق این پیشگویی‌های غیبی، به دنبال به عجز در آوردن رسولان و انبیای الهی و ممانعت از تحقق وعده‌های آنها هستند تا شکست آمانی رسولان و انبیای الهی را نظاره کنند و در برابر آنها، رسولان و انبیای الهی به استقامت پرداخته و از خداوند درخواست فرج و غلبه بر آنها را دارند. بنابراین هر گروه در معجزه با گروه دیگر قرار دارد که در آیه ۵۱ سوره حج و سابق بر ذکر تمنی رسولان و انبیای الهی، به این سعی معجزانه کافران در آیات الهی، اشاره شده است. «سعی کافران در آیات الهی» در آیه ۵۱ با «القاء شیطان در آمانی رسولان و انبیای الهی» در آیه ۵۲ تفسیر شده است: شیطان با تمنیه یا همان القای وعده‌هایی بی اساس بر دل بیروان بیمار دل و قسی القلب خود، در دل آنها نسبت به تحقق آمانی رسولان و انبیای الهی ایجاد شک می‌کند در نتیجه آنها گمراه شده و همواره و حتی تا زمان تحقق آمانی رسولان و انبیای الهی در این دنیا، در شک خود باقی خواهند ماند مگر آنکه پیش از تحقق آمانی رسولان و انبیای الهی، مرگشان به طور ناگهانی فرا رسد (الحج، ۵۵). عکس العمل این منافقان بیمار دل و قسی القلب در برابر وعده فرج رسولان و انبیای الهی توأم با انکار است و ادعا می‌کنند که خدا و رسولش آنها را فریب داده‌اند (الاحزاب، ۱۲).

از منظر بافت سوره، ذکر «تمنی» و «أمنیه» در صدر آیه ۵۲ سوره حج، با محتوای اصلی این سوره که مربوط به مناسک حج است، رابطه نزدیکی دارد: واژه «تمنی» با نام سرزمین «منی» هم ریشه است که محل رمی جمرات در پایان مراسم حج است و در این محل مسلمانان به تاسی از حضرت ابراهیم ع به طرف نماد شیطان سنگ پرتاب (=القا) می‌کنند: پرتاب سنگ به طرف نماد شیطان پاسخی نمادین به «القاءات شیطان» است. نام بُت منات نیز با مراسم حج مرتبط است: در زمان جاهلیت اوس و خزرج در پایان مراسم حج عمل حلق را فقط در کنار بُت منات انجام می‌دادند و بدون آن حج خود را کامل نمی‌دانستند (حموی، ۲۰۵/۵).

شواهد ارایه شده نشان می‌دهد که فعل «تمنی» و واژه «أمنیه» در صدر آیه ۵۲ سوره حج به معنای «وعده دادن به خویشتن» به کار رفته است و مصداق آن وعده‌های فرج است. معنای دیگری که اهل لغت برای فعل «تمنی» ذکر کرده‌اند، «تلاوت با ترسل» است و در این ارتباط به شیوه تلاوت زبور توسط حضرت داود ع اشاره شده است: «تمنی داود الزبور علی رسل» (ابن منظور، ۲۹۴/۱۹). «ترسل» خواندن به سبک تحقیق و بدون عجله است و در غنا به نوعی کشش صوت در تلاوت گفته می‌شود (فیومی، ۲۲۶). معنای «ترسل» به معنای «تاویب» نزدیک است: قرآن کریم به «تاویب» حضرت داود ع اشاره می‌کند (سبا، ۱۰) و علامه طباطبایی «تاویب» را به معنای «ترجیع صوت برای تسبیح» می‌داند (طباطبایی، ۳۶۲/۱۶). «ترجیع صوت» به معنای زیبا ساختن صوت هنگام قرائت است (طریحی، ۳۳۴/۴). حضرت داود ع به مناجات با صوت خوش معروف بوده است. یکی دیگر از معانی‌ای که اهل لغت برای فعل «تمنی» ذکر کرده‌اند «درخواست از خدا در حوائج» است (ازهری، ۳۸۳/۱۵). معنای اخیر با معنای «تلاوت با ترسل» یا همان تاویب، قابل جمع است زیرا «درخواست از خدا در حوائج» گاهی به شکل «مناجات» است و مناجات گاهی با تاویب همراه می‌شود. مناجات‌های حضرت داود ع با نام مزامیر داودی در میان مزامیر عهد عتیق درج شده‌اند و به شکل سرود خوانده می‌شوند. هاکس به بیش از هفتاد سروده از سروده‌های داود (ع) در میان مزامیر عهد عتیق اشاره کرده است (هاکس، ۸۰۰-۷۹۶). تقریباً در تمام مزامیری که سروده حضرت داود (ع) هستند دعا برای نجات از شر دشمنان وجود دارد و همه با وعده‌های فرج تکمیل می‌شوند به این صورت که حضرت داود ع از طرف خداوند به خود وعده شکست دشمنان را می‌دهد. در ادامه نمونه‌هایی از مزامیر داودی ذکر می‌شود که به علت پراکنده بودن این مزامیر بین سایر مزامیر، شماره نمونه‌های ذکر شده متوالی نیست اما تقریباً در تمام مزامیر داودی «وعده فرج» وجود دارد: «وعده فرج» حضرت داود (ع) در مزبور سوم از مزامیر عهد عتیق چنین است: «خداوندا، دشمنان بسیار دارم... «تو به من پیروزی می‌بخشی»» در مزبور ششم از زبان حضرت داود (ع)

چنین آمده است: «بیا ای خداوند و مرا نجات بده... ای بدکاران از من دور شوید، زیرا خداوند صدای گریه مرا شنیده است. خداوند التماس مرا شنیده و دعای مرا مستجاب نموده است. دشمنانم بشدت شرمنده گردیده و با خجالت از پیشگاه خداوند رانده می‌شوند.» حضرت داود (ع) در مزمور هفتم چنین می‌سراید: «ای خداوند، خدای من! به تو پناه می‌آورم. مرا از دست تعقیب کنندگانم برهان... «خداوند نگهبان من است و راست‌دلان را نجات می‌دهد.» آن حضرت (ع) در مزمور یازدهم چنین مناجات می‌کند: «من بر خدا توکل دارم. چرا به من می‌گویید: «مانند پرنده به کوهها فرار کن زیرا شیران کمان به دست گرفته و تیر به زه نهاده‌اند... [خداوند] بر شیران، باران آتش و گوگرد می‌فرستد و نصیب آنان، بادهای سوزاننده است.» در مزمور سیزدهم حضرت داود (ع) چنین می‌سراید: «ای خداوند، خدای من، بر من توجه کن و دعایم پاسخ بده! به من نیرو ببخش و از مرگ نجاتم ده. مبادا دشمنانم بگویند: «ما بر او پیروز شدیم.» نگذار که دشمنانم از شکست من شاد شوند. اما من به رحمت تو توکل دارم و دل من شاد است، زیرا «تو مرا نجات خواهی داد.» ... در مزمور چهارم، حضرت داود (ع) پس از یادآوری الطاف عجیب و کثیر الهی در حق خودش چنین می‌گوید: «خداوندا، در بین جماعت تو، این مژده را اعلام کرده‌ام که «تو ما را نجات می‌دهی.» تو می‌دانی که من هرگز در این مورد سکوت نکرده‌ام، و من مژده نجات را در دل خود پنهان نکرده‌ام... مزمور سی و هفتم سرشار از «آمانی» حضرت داود (ع) است در آیه بیست و نهم از این مزمور چنین آمده است: «مردم صالح وارث زمین خواهند شد و همیشه در آنجا زندگی خواهند کرد.» در قرآن کریم به این «وعده» حضرت داود (ع) اشاره شده است (الانبیاء، ۱۰۵). در روایات اهل بیت (ع) این وعده، بر فرج امام زمان (ع) تطبیق شده است (بحرانی، ۸۴۸/۳). از منظر سبک ارجاعی قرآن کریم، به نظر می‌رسد ذکر واژه «نبی» به طور خاص پس از واژه «رسول» و در صدر آیه ۵۲ سوره حج، ارجاع به حضرت داود (ع) به عنوان شاخص‌ترین انبیای الهی دارد: قرآن کریم آن حضرت را در شمار انبیا قرار داده و از او به طور خاص یاد می‌کند (الاسراء، ۵۵). واژه «نبی» هم ریشه با

واژه «نبی» به معنای «خبر» است و از منظر لغوی متناسب با مقام نبوی اخبار از غیب است (طباطبایی، ۱۴۰/۲). مقام «رسول» نیز مبتنی بر «نبوت» و خبرهای غیبی است چون «رسالت» از جنس خبرهای غیبی است (طباطبایی، ۳۲۵/۱۶). بنابراین ذکر واژه «رسول» و «نبی» در صدر آیه ۵۲ سوره حج، با بیان وعده غیبی فرج تناسب دارد.

مفسران در تفسیر واژه «أمنیه» در صدر آیه ۵۲ سوره حج، سه معنای «آرزو»، «تلاوت» و «با خود حدیث گفتن» را ذکر کرده‌اند (به ترتیب نک: طباطبایی، ۳۹۱/۲، قرطبی، ۸۰/۱۲، میبیدی، ۳۸۶/۶). معنای «آرزو» براساس نقدی که در پیشینه ذکر شد ماهیتی انشائی دارد و قابل قبول نیست هر چند که ارتباط این معنا با معنای منتخب یعنی «وعده خوشایند دادن به خود و پیروان خود» تنگاتنگ است چون انسان آن چیزی را به خود وعده می‌دهد که قبلاً آرزو کرده است. معنای احتمالی «با خود حدیث گفتن» با مطاوعه موجود در مصدر «تمنی» سازگار است و با معنای منتخب در این مقاله یعنی «به خود وعده خوشایند دادن» قابل جمع است. معنای احتمالی «تلاوت» و معنای لغوی «درخواست از خدا در حوائج» نیز با معنای منتخب قابل جمع‌اند و هر یک می‌تواند توصیف جنبه‌هایی خاص از معنای «وعده خوشایند دادن به خود و پیروان خود» باشد: با این توضیح که گاهی انبیای الهی همچون حضرت داود ع در لحظاتی که زبان به مناجات و «درخواست از خدا در حوائج» می‌گشودند و هنگامی که از طریق مناجات خوانی و تلاوت به درگاه الهی نزدیک می‌شدند، از طریق الهام وعده نصرت را دریافت می‌کردند و در میانه مناجات خوانی به خود وعده فرج و پیروزی می‌دادند.

## ۶- نتایج مقاله

از معناشناسی واژه‌های «امانی» و «أمنیه» در بافتار آیات قرآن کریم این نتیجه کلی حاصل می‌شود که این واژه‌ها در تمام کاربردهای قرآنی خود با مفهوم «وعده» ارتباط معناشناختی نزدیکی دارند:

- ۱- در آیه ۷۸ سوره بقره، واژه «أمانی» در بافتار مربوط به تحریف و کتمان «وعده» توراتی بعثت رسول اکرم (ص) توسط علمای یهود به کار رفته است و مصداق آن رهایی سریع از آتش جهنم است که یهودیان غرق در گناه بی هیچ مستندی از تورات به خود وعده می دادند.
- ۲- در آیه ۱۱۱ سوره بقره، واژه «أمانی» با اسم اشاره «تِلْكَ» به این «وعده» باطل یهود و مسیحیان مربوط شده است که هر یک به خود وعده بهشت می دادند.
- ۳- در آیه ۱۴ سوره حدید، واژه «أمانی» از طریق وصفِ غرور بودن شیطان به «وعده‌های» فریبنده او پیوند خورده است.
- ۴- واژه «أمانی» در آیه ۱۲۳ سوره نساء، به وعده بخشوده شدن مکافات عمل در همین دنیا مربوط گشته که مشرکان نزد بت منات به خود «وعده» می دادند. همچنین این واژه به وعده‌ای مشابه که ساخته و پرداخته یهودیان دنیاپرست بود، مرتبط است که با وجود غرق بودن در گناه دل خود را به بخشوده شدن گناهان و رهایی سریع از جهنم خوش کرده بودند.
- ۵- واژه «أمنیه» در آیه ۵۲ سوره حج، به معنای «وعده خوشایند دادن به خود و پیروان خود» است و مصداق آن «وعده» فرج الهی است که رسولان و انبیای الهی به استناد وحی به خود و پیروان خود نوید می دادند. از منظر سبک ارجاعی قرآن کریم، پیوند واژه «أمنیه» در صدر آیه ۵۲ سوره حج با واژه «نبی»، به حضرت داود علیه السلام به عنوان شاخص ترین نبی الهی ارجاع می دهد بر پایه این شناخت مخاطبان از کتاب او یعنی «زبور» بوده است که حاوی «أمانی» حق و از جمله «أمنیه» فرج است.

## کتابشناسی

۱. القرآن الکریم.
۲. کتاب مقدس.
۳. آلوسی، سید محمود، روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم، بیروت: دارالکتب العلمیه، چاپ اول، ۱۴۱۵ق.
۴. ابن اثیر، مبارک بن محمد، النهایة فی غریب الحدیث و الأثر، قم: موسسه مطبوعاتی اسماعیلیان، چاپ چهارم، ۱۳۶۷ ش.
۵. ابن جوزی، عبدالرحمن بن علی، زاد المسیر فی علم التفسیر، بیروت: دارالکتب العربی، چاپ اول، ۱۴۲۲ق.
۶. ابن عاشور، محمد بن طاهر، التحریر و التنویر، بیروت: موسسه التاریخ، چاپ اول، بی تا.
۷. ابن عجبیه، احمد بن محمد، البحر المدید فی تفسیر القرآن المجید، قاهره: دکتر حسن عباس زکی، چاپ اول، ۱۴۱۹ق.
۸. ابن منظور، محمد بن مکرم، لسان العرب، بیروت: دار صادر، چاپ سوم، ۱۴۱۴ق.
۹. ازهری، محمد بن احمد، تهذیب اللغة، بیروت: داراحیاء التراث العربی، چاپ اول، ۱۴۲۱ق.
۱۰. بابایی، علی اکبر و همکاران، روش شناسی تفسیر قرآن، تهران: سمت، چاپ اول، ۱۳۷۹ش.
۱۱. بغدادی، علی بن محمد، لباب التأویل فی معانی التنزیل، بیروت: دارالکتب العلمیه، چاپ اول، ۱۴۱۵ق.
۱۲. بغوی، حسین بن مسعود، معالم التنزیل فی تفسیر القرآن، بیروت: داراحیاء التراث العربی، چاپ اول، ۱۴۲۰ق.
۱۳. بیضاوی، محمد بن عمر، أنوار التنزیل و أسرار التأویل، بیروت: داراحیاء التراث العربی، چاپ اول، ۱۴۱۸ق.
۱۴. بیومی، محمد، بیروت: ناشر: دار النهضة العربیه، چاپ دوم، ۱۹۸۸م.
۱۵. جواد علی، المفصل فی تاریخ العرب قبل الاسلام، بیروت: مکتبه جریر، چاپ اول، ۲۰۰۶م.
۱۶. حقی بروسوی، اسماعیل، تفسیر روح البیان، بیروت: دارالفکر، چاپ اول، بی تا.
۱۷. حموی، یاقوت، معجم البلدان، بیروت: دار صادر، چاپ دوم، ۱۹۹۵م.
۱۸. خطیب، عبدالکریم، التفسیر القرآنی للقرآن، بیروت: دارالفکر الاسلامی، چاپ اول، بی تا.
۱۹. عموش، خلود، گفتمان قرآن: بررسی زبان شناختی پیوند متن و بافت قرآن، ترجمه سیدحسین سیدی، تهران: سخن، چاپ اول، ۱۳۸۸ش.
۲۰. ریبین، آندرو، «تحلیل ادبی قرآن، تفسیر و سیره: نگاهی به روش شناسی جان ونزبرو»، ترجمه مرتضی کریمی نیا، پژوهشهای قرآنی، دوره ششم، ش ۲۳، ۱۳۷۹ش.
۲۱. زحیلی، وهبة بن مصطفى، التفسیر المنیر فی العقیده و الشریعة و المنهج، بیروت: دارالفکر المعاصر، چاپ دوم، ۱۴۱۸ق.
۲۲. زمخشری، محمود، الکشاف عن حقائق غوامض التنزیل، بیروت: دارالکتب العربی، چاپ سوم، ۱۴۰۷ق.
۲۳. سمرقندی، نصر بن محمد، بحر العلوم، بیروت: دارالفکر، چاپ اول، بی تا.
۲۴. سیوطی، جلال الدین، الاتقان فی علوم القرآن، بیروت: دارالفکر، چاپ اول، ۱۴۲۱ق.

۲۵. همو، الدر المنثور فی تفسیر المائور، قم: کتابخانه آیه الله مرعشی نجفی، چاپ اول، ۱۴۰۴ق.
۲۶. صاحب، اسماعیل بن عباد، المحيط فی اللغة، بیروت: عالم الکتب، چاپ اول، ۱۴۱۴ق.
۲۷. صفوی، کورش، درآمدی بر معنی شناسی، تهران: سوره مهر، چاپ دوم، ۱۳۸۳ش.
۲۸. همو، فرهنگ توصیفی معنی شناسی، تهران: فرهنگ معاصر، چاپ اول، ۱۳۸۴ش.
۲۹. طباطبایی، سیدمحمد حسین، المیزان فی تفسیر القرآن، قم: دفتر انتشارات اسلامی جامعه‌ی مدرسین حوزه علمیه قم، چاپ پنجم، ۱۴۱۷ق.
۳۰. طبرسی، فضل بن حسن، مجمع البیان فی تفسیر القرآن، تهران: انتشارات ناصر خسرو، چاپ سوم، ۱۳۷۲ش.
۳۱. طبری، ابوجعفر محمد بن جریر، جامع البیان فی تفسیر القرآن، بیروت: دارالمعرفه، چاپ اول، ۱۴۱۲ق.
۳۲. طریحی، فخرالدین بن محمد، مجمع البحرین، تهران: مرتضوی، چاپ سوم، ۱۳۷۵ش.
۳۳. طوسی، محمد بن حسن، التبیان فی تفسیر القرآن، قم: دار احیاء التراث العربی، چاپ اول، بی تا.
۳۴. فیومی، احمد بن محمد، المصباح المنیر فی غریب الشرح الكبير للرافعی، قم: موسسه دار الهجرة، چاپ دوم، ۱۴۱۴ق.
۳۵. قرطبی، محمد بن احمد، الجامع لأحكام القرآن، تهران: انتشارات ناصر خسرو، چاپ اول، ۱۳۶۴ش.
۳۶. قمی، علی بن ابراهیم، تفسیر القمی، قم: دارالکتاب، ۱۴۰۴ق.
۳۷. مجلسی، محمد باقر، مرآة العقول فی شرح أخبار آل الرسول، تهران: دارالکتب الإسلامية، ۱۴۰۴ق.
۳۸. میبدی، احمد بن محمد، کشف الاسرار و عدة الابرار، تهران: امیرکبیر، چاپ پنجم، ۱۳۷۱ش.
۳۹. هاکس، مستر، قاموس کتاب مقدس، تهران: اساطیر، چاپ اول، ۱۳۷۷ش.
۴۰. هواری، هود بن محکم، تفسیر کتاب الله العزیز، الجزایر: دار البصائر، چاپ اول، ۱۴۲۶ق.